

Always here to help you
Toujours près pour vous aidez

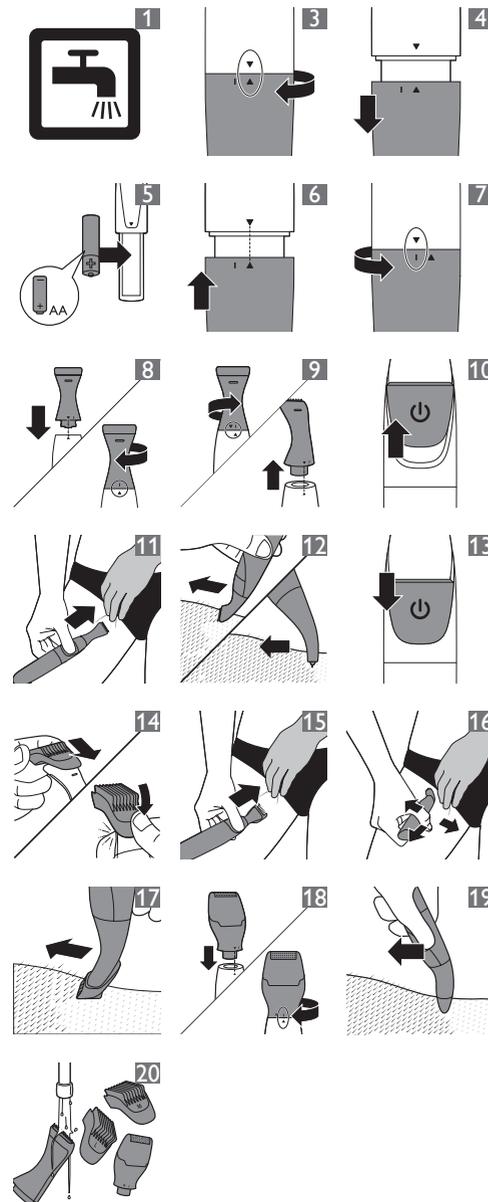
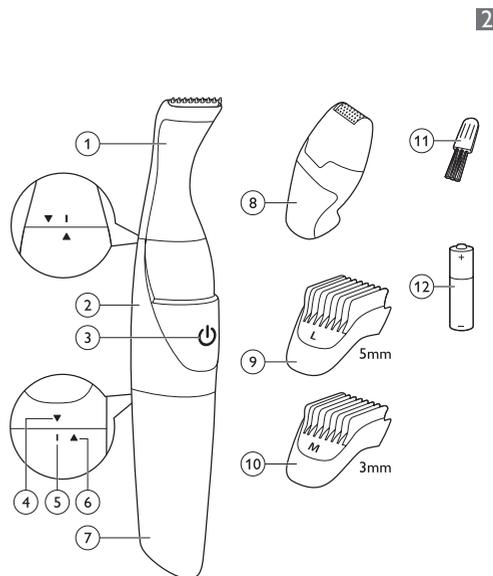
Register your product and get support at
Enregistrez votre produit et profitez de l'assistance Philips
www.philips.com/welcome

BRT383, BRT382, BRT381

PHILIPS

Philips and the Philips Shield are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. © 2014 Koninklijke Philips N.V.
All Rights Reserved.

Philips et le blason Philips sont des marques de commerces déposées de Koninklijke Philips N.V. © 2014 Koninklijke Philips N.V.
Tous droits réservés.



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Be careful with hot water when you clean the attachments. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only operate the appliance on one non-rechargeable 1.5V R6 AA battery.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Remove the battery from the appliance if you are not going to use it for some time.
- Maximum noise level: Lc= 75 dB(A).

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.



- This appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 1).

General description (Fig. 2)

- 1 Precision trimming head
- 2 Handle
- 3 On/off slide
- 4 Locking indicator
- 5 'Locked' indication
- 6 'Unlocked' indication
- 7 Battery compartment cover
- 8 Precision shaving head (BRT383, BRT382 only)
- 9 Long trimming comb (L) (BRT383 only)
- 10 Medium trimming comb (M)
- 11 Cleaning brush
- 12 Disposable AA alkaline battery

Preparing for use

Placing the batteries

- 1 To remove the battery compartment cover, turn it clockwise until the locking indicator points to the 'unlocked' indication. (Fig. 3)
- 2 Pull the battery compartment cover off the handle (Fig. 4).
- 3 Put the battery in the battery compartment (Fig. 5).
Make sure the + and - poles of the battery point in the right direction.

Note: The appliance runs on one R6 AA 1.5-volt battery (included). Preferably use Philips alkaline batteries. A new AA alkaline battery has an operating time of up to 2 hours.

- 4 Slide the battery compartment cover back onto the handle. (Fig. 6)
- 5 Turn the battery compartment cover anticlockwise until the locking indicator points to the 'locked' indication. (Fig. 7)

To avoid damage due to battery leakage:

- do not expose the appliance to direct sunlight.
- do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- remove the battery if you are not going to use the appliance for a month or more.
- do not leave an empty battery in the appliance.

Attaching and detaching attachments

Note: The precision trimming head and precision shaving head can be attached and detached in the same way.

- 1 To attach one of the attachments, align the locking indicator on the attachment with the 'unlocked' indication and put the attachment on the handle. Then turn the attachment clockwise until the locking indicator points to the 'locked' indication (I). (Fig. 8)
- 2 To detach the attachment, turn it anticlockwise until the locking indicator points to the 'unlocked' indication. Then pull the attachment off the handle. (Fig. 9)

Using the appliance

When you trim for the first time, be careful and test the appliance on a small part of your arm or leg. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

If any irritation or allergic reaction occurs, discontinue use immediately. Do not use the appliance on sensitive or irritated skin.

Trimming with the precision trimming head

With the precision trimming head without trimming comb, you can trim hairs to a length of 0.5mm.

- 1 Put the precision trimming head on the appliance (see section 'Attaching and detaching the attachments' in chapter 'Preparing for use'). (Fig. 8)
- 2 Switch on the appliance. (Fig. 10)
- 3 Touch the hairs lightly with the precision trimming head and move it against the direction of hair growth. (Fig. 11)

Note: You can use the precision trimming head with the trimmer teeth pointing towards the skin. You can also use it with the flat part touching the skin and the teeth pointing in the direction in which you move the appliance (Fig. 12).

- 4 Switch off the appliance (Fig. 13).

Trimming with precision trimming head with trimming comb

- 1 Put the precision trimming head on the appliance (see section 'Attaching and detaching the attachments' in chapter 'Preparing for use'). (Fig. 8)
- 2 Choose the short, medium or long trimming comb, depending on the desired hair length. The indications 'M' and 'L' (BRT383 only) are on the combs.
 - Medium trimming comb (M): 3mm
 - BRT383 only: Long trimming comb (L): 5mm

Tip BRT383: We advise you to start trimming with the long comb.

- 3 Slide the trimming comb onto the front of the precision trimming head and push it onto the back until it locks into place ('click'). (Fig. 14)
- 4 Switch on the appliance. (Fig. 10)
- 5 Move the appliance slowly and with light pressure against the direction of hair growth. (Fig. 15)

Note: To make trimming easier, stretch the skin with your free hand during trimming (Fig. 16).

Note: Make sure that the flat part of the comb always touches the skin to obtain an even result (Fig. 17).

Note: Do not press the appliance with the comb onto the skin too hard. This may cause the appliance to trim the hairs shorter than the length indicated on the comb.

Note: In areas where the hair grows in different directions, move the appliance upwards, downwards and sideways.

- 6 Regularly remove cut hairs from the comb. If a lot of hairs have accumulated in the comb, detach the comb from the appliance and blow and/or shake the hairs out of it.
- 7 Switch off the appliance (Fig. 13).

Shaving with the precision shaving head (BRT383, BRT382 only)

- 1 Put the precision shaving head on the appliance (see section 'Attaching and detaching the attachments' in chapter 'Preparing for use'). (Fig. 18)
- 2 Make sure that the whole shaving head is in contact with the skin. As hairs grow in different directions, move the appliance in different directions (upwards, downwards and sideways) (Fig. 19).
- 3 Switch off the appliance (Fig. 13).

Cleaning

Clean the appliance immediately after use and when a lot of hair or dirt has accumulated on the cutting elements.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Do not tap on the cutting elements.

Do not use any sharp objects to clean the cutting elements.

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Rinse the precision trimming head, the trimming combs and the precision shaving head with lukewarm water (Fig. 20).
- 3 Let all parts dry completely before you use the appliance again.

Ordering accessories

If the trimming combs are damaged or worn, always replace them with original Philips trimming combs. If the cutting element of the precision trimming head or precision shaving head is damaged or worn, replace it.

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit the Philips website at www.philips.com/support or read the worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not shave long hairs.	The hairs are too long.	Pre-trim long hairs with the precision trimming head and move the appliance against the direction of hair growth. Make sure that the appliance is fully in contact with the skin.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work as well as it should.	Hairs may be stuck in the precision trimming head or precision shaving head.	Clean the precision trimming head or the precision shaving head (see chapter 'Cleaning').

The appliance pulls at the hairs.	You move the appliance too fast.	Do not move the appliance too fast.
-----------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

	The disposable battery is empty.	Insert a new battery.
--	----------------------------------	-----------------------

The appliance works, but the result is uneven.	You press the appliance onto the skin too hard.	Do not press the appliance onto the skin too hard, as this may cause the hair length after trimming to be shorter than the indicated hair lengths.
--	---	--

	The precision trimming comb is not in full contact with the skin.	When you use one of the combs, always make sure it is fully in contact with the skin.
--	---	---

Always move the appliance against the direction of hair growth. As not all hairs grow in the same direction, this means that you have to move the appliance up, down and sideways.

The appliance does not work.	The disposable battery is empty or has been inserted incorrectly.	Replace the battery or insert it correctly.
------------------------------	---	---

FRANÇAIS (CANADA)

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips! Pour profiter pleinement du soutien de Philips, enregistrez votre produit sur le site : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Mise en garde

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.

Avertissement

- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser. Pour éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou brisée.
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins décrites dans le mode d'emploi.
- Si l'appareil est soumis à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le à la température ambiante pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- Attention avec l'eau chaude lorsque vous nettoyez les accessoires. Il est important de toujours vérifier que l'eau n'est pas trop chaude pour ne pas vous brûler les mains.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à recurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez cet appareil qu'avec une pile non-rechargeable R6 AA de 1,5 V.
- Conservez l'appareil à une température entre 15 °C et 35 °C.
- N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la pile.
- Niveau sonore maximum : Lc = 75 dB(A)

Conformité aux normes

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et réglementations relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.
- Ce rasoir est conforme aux normes internationales IEC et peut être nettoyé à l'eau du robinet en toute sécurité (fig. 1).

Description générale (fig. 2)

- 1 Tête de tonte de précision
- 2 Manche
- 3 Bouton coulissant marche/arrêt
- 4 Indicateur de verrouillage
- 5 Indication de verrouillage
- 6 Indication de déverrouillage
- 7 Couvercle du compartiment à pile
- 8 Tête de rasage de précision (BRT383, BRT382 uniquement)
- 9 Peigne de coupe long (L) (BRT383 uniquement)
- 10 Peigne de coupe moyen (M)
- 11 Brosse de nettoyage
- 12 Pile alcaline AA jetable

Avant l'utilisation

Insertion des piles

- 1 Pour retirer le couvercle du compartiment à pile, faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage pointe sur l'indication de déverrouillage. (fig. 3)
- 2 Retirez le couvercle du compartiment à pile du manche (fig. 4).
- 3 Insérez la pile dans le compartiment (fig. 5). Veillez à respecter la polarité de la pile.

Remarque : L'appareil fonctionne avec une pile de type R6 AA de 1,5 V (incluse). Utilisez de préférence une pile alcaline Philips. L'autonomie d'une pile de type AA neuve est de 2 heures.

- 4 Repositionnez le couvercle du compartiment à pile sur le manche. (fig. 6)
- 5 Tournez le couvercle du compartiment à pile dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'indicateur de réglage pointe sur l'indication de verrouillage. (fig. 7)

Pour éviter tout dommage dû à une fuite des piles :

- n'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil;
- n'exposez pas l'appareil à des températures supérieures à 35 °C;

- retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un mois ou plus;
- si la pile est usée, retirez-la toujours de l'appareil.

Fixation et retrait des accessoires

Remarque : La tête de tonte de précision et la tête de rasage de précision peuvent être fixées et retirées de la même façon.

- 1 Pour fixer l'un des accessoires, veillez à aligner l'indicateur de verrouillage de l'accessoire avec l'indication de déverrouillage et placez l'accessoire sur le manche. Ensuite, faites tourner l'accessoire dans le sens horaire jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage pointe sur l'indication de verrouillage. (fig. 8)
- 2 Pour retirer l'accessoire, faites-le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage pointe sur l'indication de déverrouillage. Ensuite, retirez l'accessoire du manche. (fig. 9)

Utilisation de l'appareil

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, soyez très attentif et testez l'appareil sur une petite zone de votre bras ou de votre jambe. Ne faites pas de mouvements rapides avec la tondeuse. Faites des mouvements lents et doux.

En cas d'irritation ou de réaction allergique, cessez d'utiliser l'appareil immédiatement. N'utilisez pas la tondeuse sur une peau sensible ou irritée.

Taille avec la tête de tonte de précision

Avec la tête de tonte de précision sans peigne de coupe, vous pouvez tondre les poils jusqu'à une longueur de 0,5 mm.

- 1 Placez la tête de tonte de précision sur l'appareil (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant l'utilisation »). (fig. 8)
- 2 Allumez l'appareil. (fig. 10)
- 3 Touchez légèrement les poils avec la tête de tonte de précision et déplacez-la dans le sens inverse de la pousse des poils. (fig. 11)

Remarque : Vous pouvez utiliser la tête de tonte de précision en orientant les dents de la tondeuse vers la peau. Vous pouvez également l'utiliser avec la partie plate en contact direct avec la peau et les dents orientées dans le sens de déplacement de l'appareil (fig. 12).

- 4 Éteignez l'appareil (fig. 13).

Taille avec la tête de tonte de précision et un peigne de coupe

- 1 Placez la tête de tonte de précision sur l'appareil (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant l'utilisation »). (fig. 8)
- 2 Choisir le peigne de coupe court, moyen ou long, en fonction de la longueur de coupe désirée. Les indications « M » et « L » (BRT383 uniquement) figurent sur les peignes.
 - Peigne de coupe moyen (M) : 3 mm
 - BRT383 uniquement : peigne de coupe long (L) : 5 mm

Conseil pour le BRT383 : Nous vous conseillons d'utiliser d'abord le peigne long.

- 3 Encastrez le peigne de coupe en le faisant glisser sur l'avant de la tête de tonte de précision et poussez-le vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position (vous devez entendre un clic). (fig. 14)
- 4 Allumez l'appareil. (fig. 10)
- 5 Déplacez lentement l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils en exerçant une légère pression. (fig. 15)

Remarque : Pour faciliter la taille, tendez la peau avec votre main libre (fig. 16).

Remarque : Assurez-vous que la partie plate du peigne est toujours en contact avec la peau pour obtenir un résultat uniforme (fig. 17).

Remarque : N'appuyez pas le peigne de l'appareil trop fortement sur la peau. L'appareil pourrait tailler les poils d'une longueur plus courte que celle indiquée sur le peigne.

Remarque : Dans les régions où les poils ne poussent pas tous dans la même direction, déplacez l'appareil vers le haut, vers le bas ou les côtés.

- 6 Retirez régulièrement les poils coupés de l'appareil. Si une grande quantité s'est accumulée dans le peigne, détachez-le de l'appareil et secouez-le ou soufflez pour enlever les poils.
- 7 Éteignez l'appareil (fig. 13).

Rasage avec la tête de rasage de précision (BRT383, BRT382 uniquement)

- 1 Placez la tête de rasage de précision sur l'appareil (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant l'utilisation »). (fig. 18)
- 2 Assurez-vous que toute la tête de rasage est en contact avec la peau. Les poils poussant dans plusieurs directions, déplacez l'appareil dans différents sens de coupe (vers le haut, vers le bas ou les côtés) (fig. 19).
- 3 Éteignez l'appareil (fig. 13).

Nettoyage

Nettoyez l'appareil immédiatement après utilisation et lorsqu'une quantité importante de poils ou de poussière s'est accumulée dans le bloc tondeuse.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne tapez pas sur le bloc tondeuse.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer le bloc tondeuse.

- 1 Éteignez l'appareil.
- 2 Rincez la tête de tonte de précision, les peignes de coupe et la tête de rasage de précision à l'eau tiède (fig. 20).
- 3 Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de réutiliser l'appareil.

Commande d'accessoires

Si les peignes de coupe sont endommagés ou usés, remplacez-les toujours par des peignes de coupe de marque Philips. Si le bloc tondeuse de la tête de tonte de précision ou de la tête de rasage de précision est endommagé ou usé, remplacez-le. Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, rendez-vous sur www.shop.philips.com/service ou chez votre détaillant Philips. Vous pouvez également communiquer avec le Centre de service à la clientèle Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Recyclage

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa vie utile; déposez-le plutôt dans un point de collecte de recyclage. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Assistance et garantie

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur le site Philips www.philips.com/support ou lisez le feuillet de garantie internationale.

Restrictions de garantie

Les blocs tondeuses ne sont pas couverts par la garantie internationale car ils sont sujets à l'usure.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants liés à l'appareil. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre votre problème à l'aide des renseignements ci-dessous, rendez-vous à l'adresse www.philips.com/support pour consulter la foire aux questions ou communiquez avec le centre de service à la clientèle de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne rase pas les poils longs.	Les poils sont trop longs.	Pré-taillez les poils longs avec la tête de tonte de précision et déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils. Assurez-vous que l'appareil est entièrement en contact avec la peau.
L'appareil ne fonctionne pas aussi bien que prévu.	Des poils se sont peut-être logés dans la tête de tonte de précision ou dans la tête de rasage de précision.	Nettoyez la tête de tonte de précision ou la tête de rasage de précision (voir le chapitre « Nettoyage »).
L'appareil tire sur les poils.	Vous déplacez l'appareil trop vite.	Ne faites pas de mouvements trop rapides.
L'appareil fonctionne, mais le résultat est irrégulier.	La pile jetable est vide.	Insérez une pile neuve.
L'appareil fonctionne, mais le résultat est irrégulier.	Vous appuyez l'appareil sur la peau trop fortement.	N'appuyez pas l'appareil trop fortement sur la peau car les poils pourraient être tondus d'une longueur plus courte que celle désirée.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le peigne de coupe de précision n'est pas entièrement en contact avec la peau.	Lorsque vous utilisez l'un des peignes, assurez-vous toujours qu'il est bien en contact avec la peau.

L'appareil ne fonctionne pas.	La pile jetable est vide ou a été mal insérée.	Déplacez toujours l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils. Les poils ne poussant pas tous dans la même direction, cela signifie que vous devez déplacer l'appareil vers le haut, le bas ou les côtés. Remplacez la pile ou insérez-la correctement.
-------------------------------	--	--